

ACCESSORIO SICUREZZA INAIL

ITALIANO

ITALIANO **2**

INAIL SAFETY ACCESSORIES

ENGLISH

ENGLISH **5**

ACCESSOIRE DE SÉCURITÉ INAIL

FRANÇAIS

FRANÇAIS **8**

ACCESORIO DE SEGURIDAD INAIL

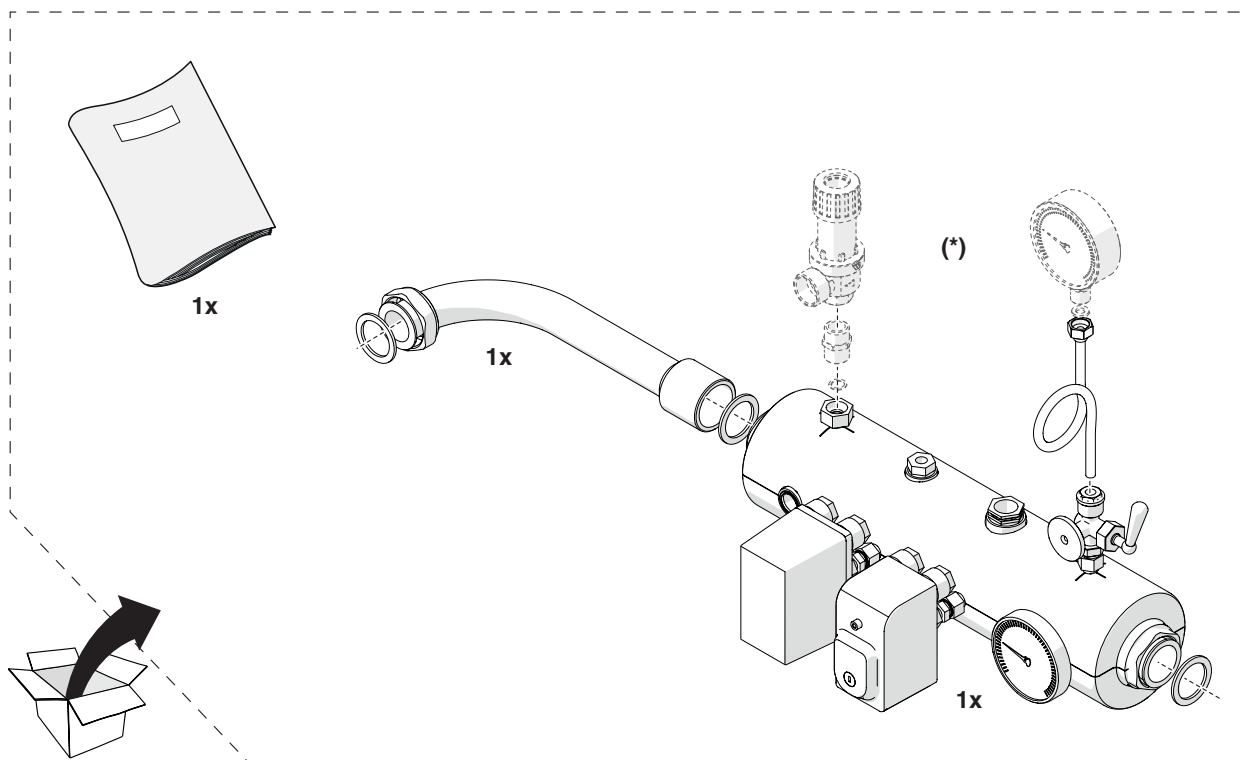
ESPAÑOL

ESPAÑOL **11**

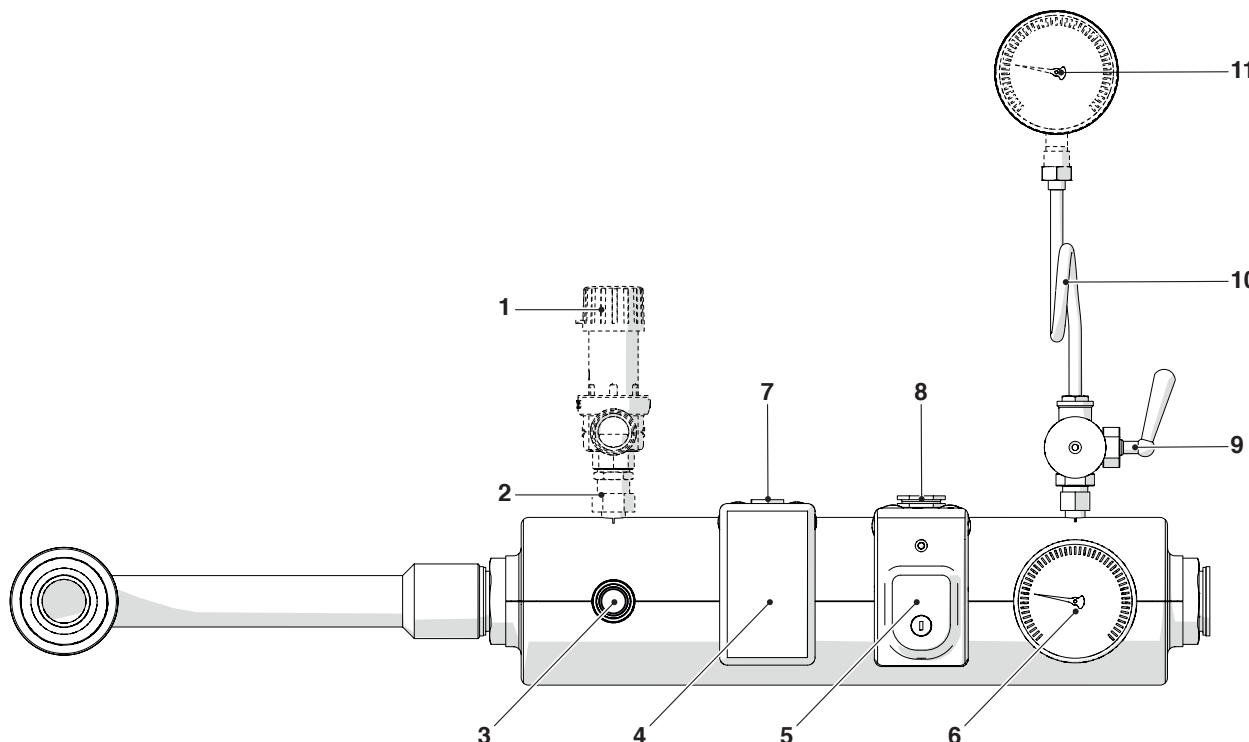
ACESSÓRIO DE SEGURANÇA INAIL

PORTUGUÊS

PORTUGUÊS **14**

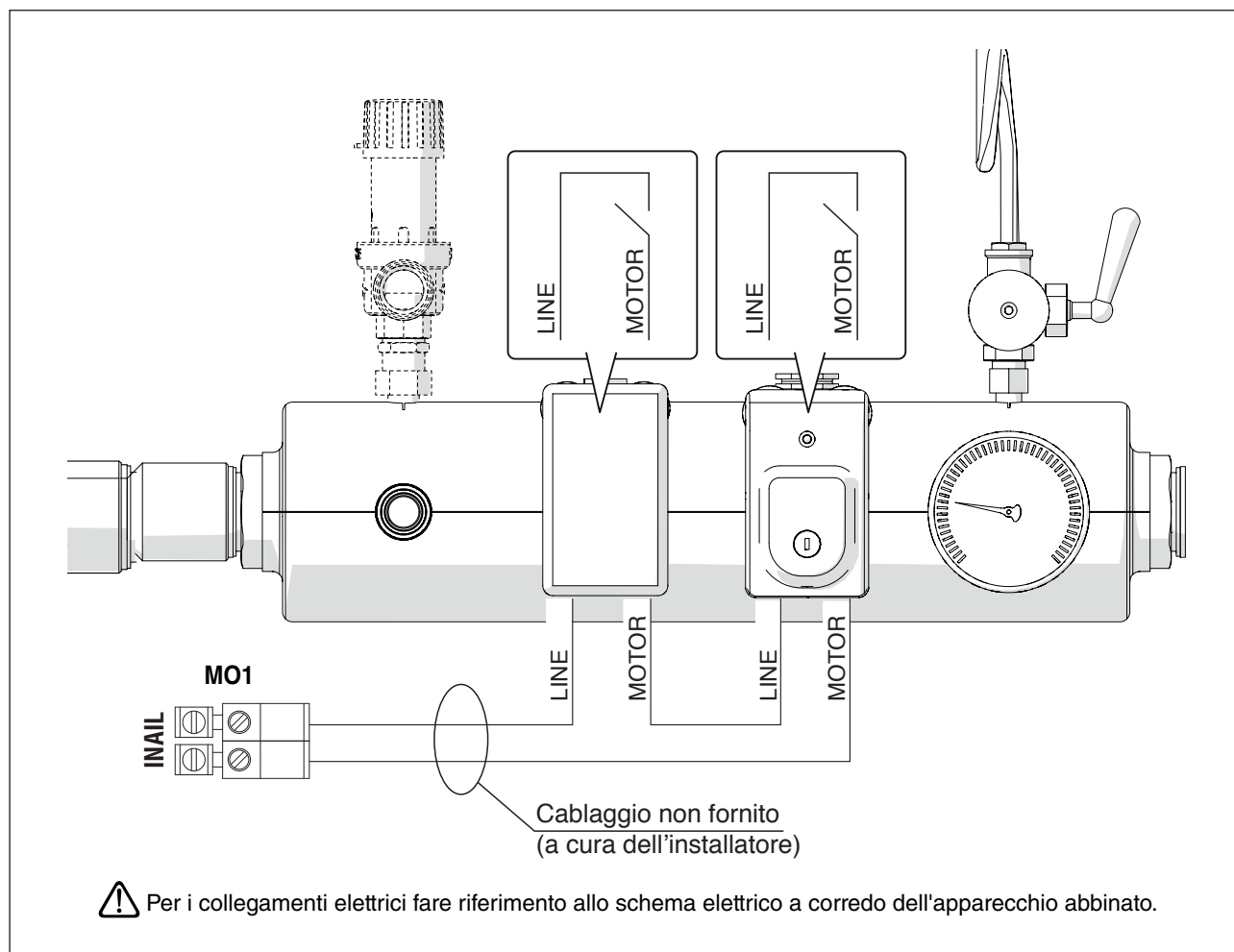


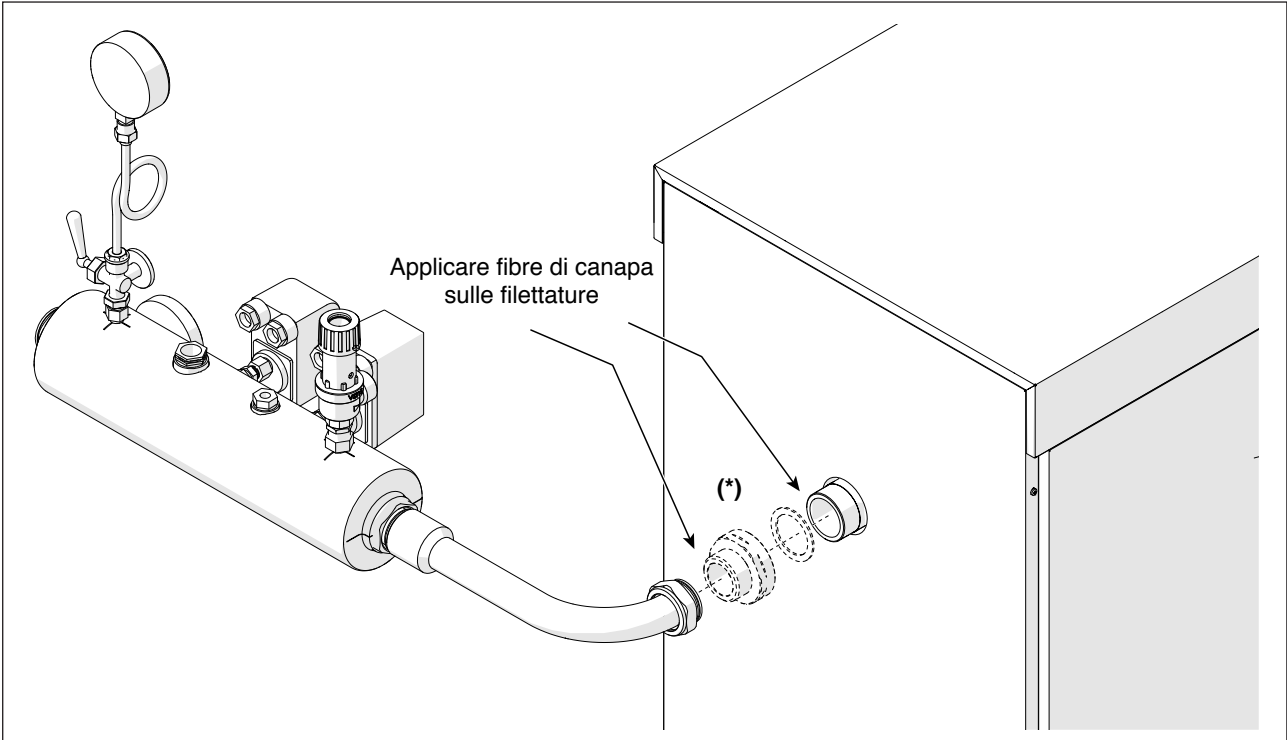
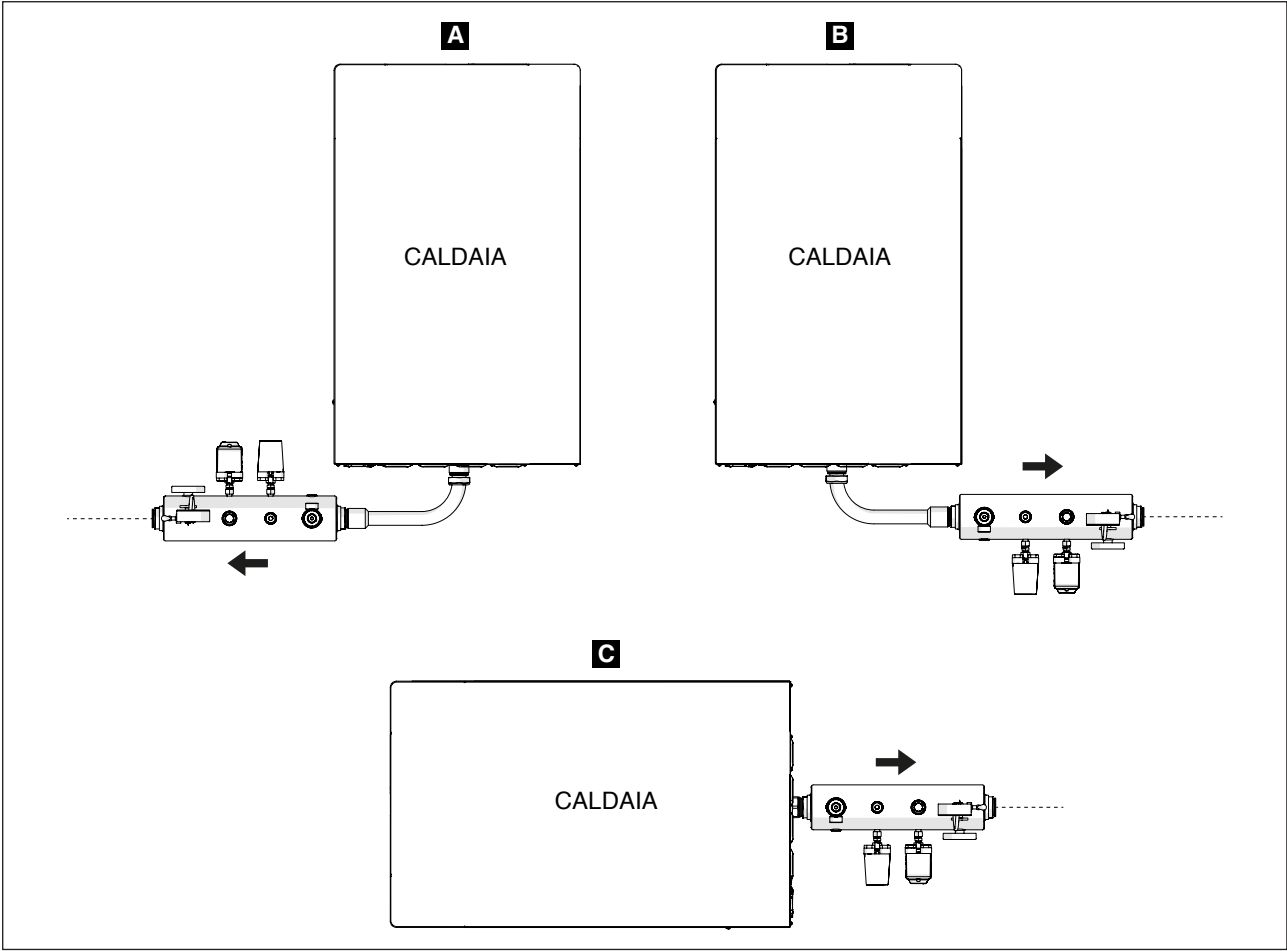
(*) forniti separatamente



- | | | | |
|---|---|----|--------------------------|
| 1 | Valvola di sicurezza | 6 | Termometro |
| 2 | Nipplo | 7 | Pozzetto di controllo |
| 3 | Predisposizione per il pozzetto del sensore valvola di intercettazione del combustibile | 8 | Pozzetto di controllo |
| 4 | Pressostato di blocco con riarmo manuale | 9 | Rubinetto portamanometro |
| 5 | Pressostato di minima con riarmo manuale | 10 | Riccio ammortizzatore |
| | | 11 | Manometro |

Num.	Componente	Caratteristiche	Valori
1	Valvola di sicurezza	Vedi foglio istruzioni dedicato	
2	Nipplo	Vedi foglio istruzioni dedicato	
3	Predisposizione per il pozzetto del sensore valvola di intercettazione del combustibile	Attacco	1/2"
4	Pressostato di blocco con riarmo manuale	Tensione	250 V~ 16 (10) A
		Pmax d'esercizio	5 bar
		Campo di regolazione	1 ÷ 5 bar
		Campo di temperatura ambiente	-10 ÷ 50 °C
		Campo di temperatura fluido	20 ÷ 110 °C
		Attacco	1/4" femmina
		Omologazioni internazionali	CE - INAIL
5	Pressostato di minima con riarmo manuale	Tensione	250 V~16 (10) A
		Pmax d'esercizio	5 bar
		Campo di regolazione	0.5 ÷ 1.7 bar
		Campo di temperatura ambiente	-10 ÷ 55 °C
		Campo di temperatura fluido	0 ÷ 110 °C
		Attacco	1/4" femmina
		Omologazioni internazionali	CE - INAIL
6	Termometro	Campo di misura	0-120°
		Attacco	1/2" G
		Omologazioni	INAIL
7	Pozzetto di controllo	Attacco	1/2"
8	Pozzetto di controllo	Attacco	3/4"
9	Rubinetto portamanometro	Omologazioni	INAIL
10	Riccio ammortizzatore	Omologazioni	INAIL
11	Manometro	Vedi foglio istruzioni dedicato	





(*) se necessario prevedere una riduzione (vedi listocatalogo)

⚠ Installazione orizzontale

Poiché l'Azienda è costantemente impegnata nel continuo perfezionamento di tutta la sua produzione, le caratteristiche estetiche e dimensionali, i dati tecnici, gli equipaggiamenti e gli accessori, possono essere soggetti a variazione.

Cod. 20180519

INAIL safety accessories

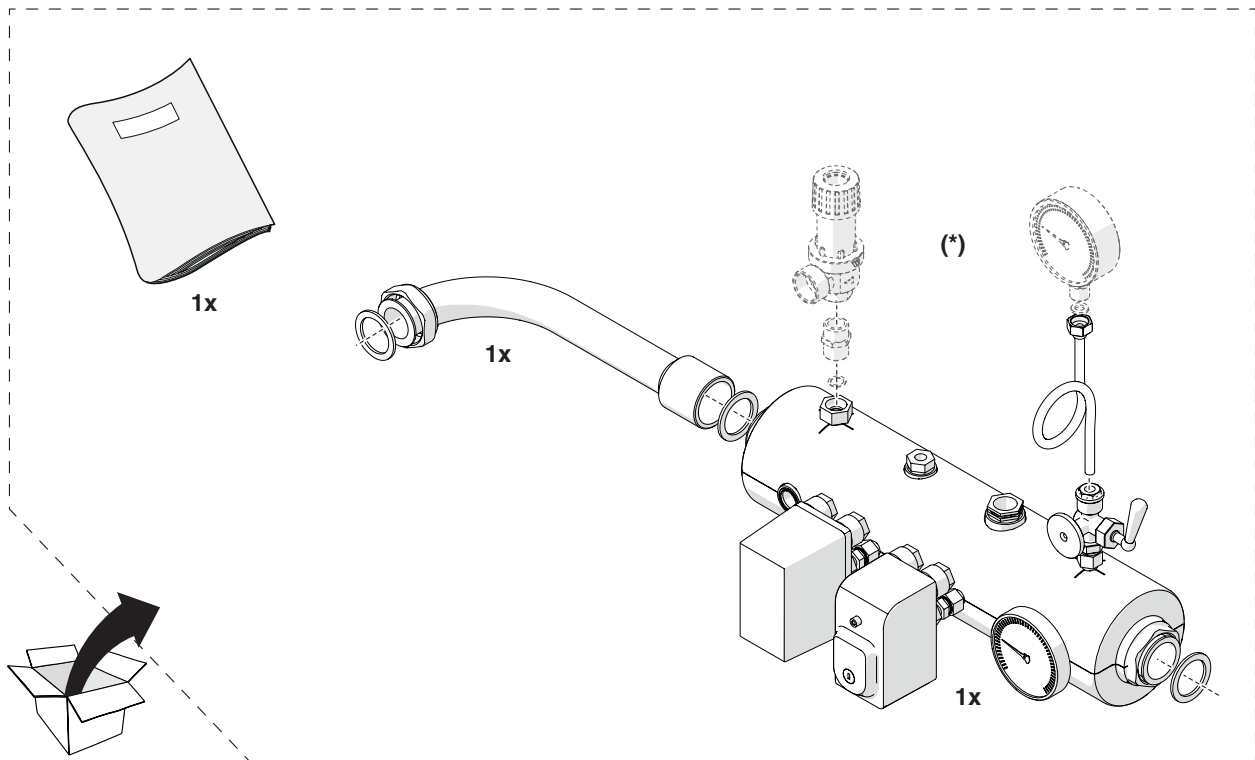
ITALIANO

ENGLISH

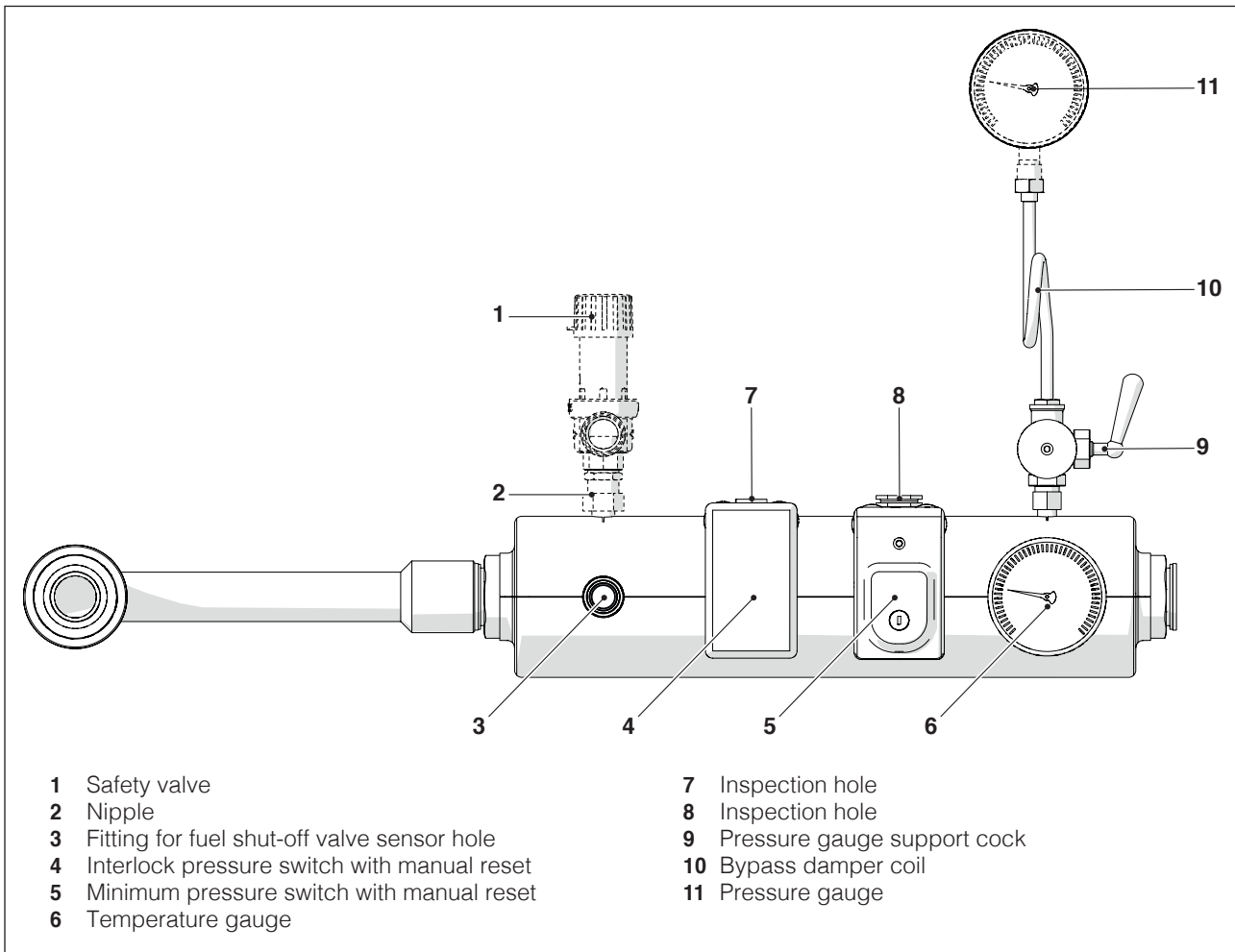
FRANÇAIS

ESPAÑOL

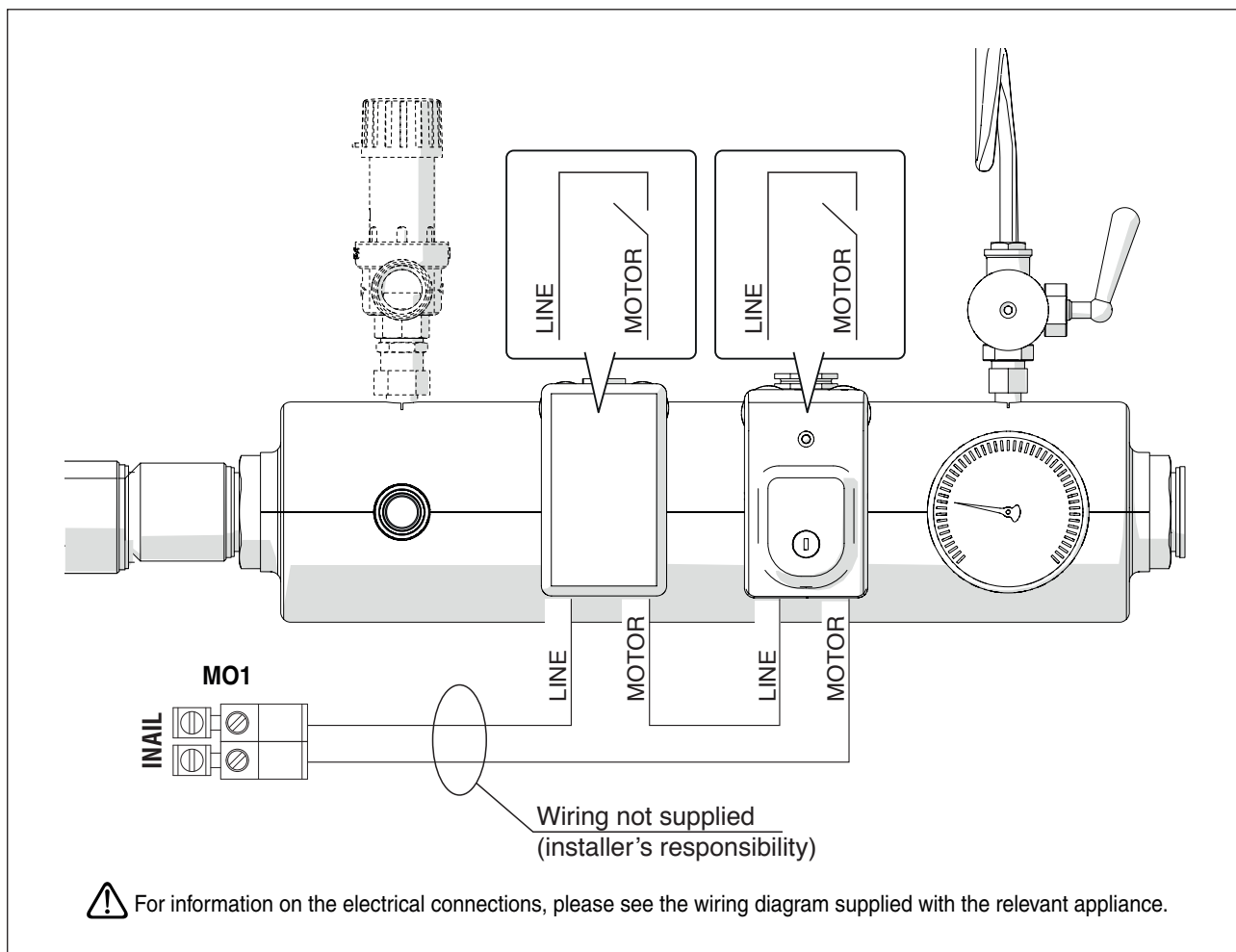
PORTUGUÊS

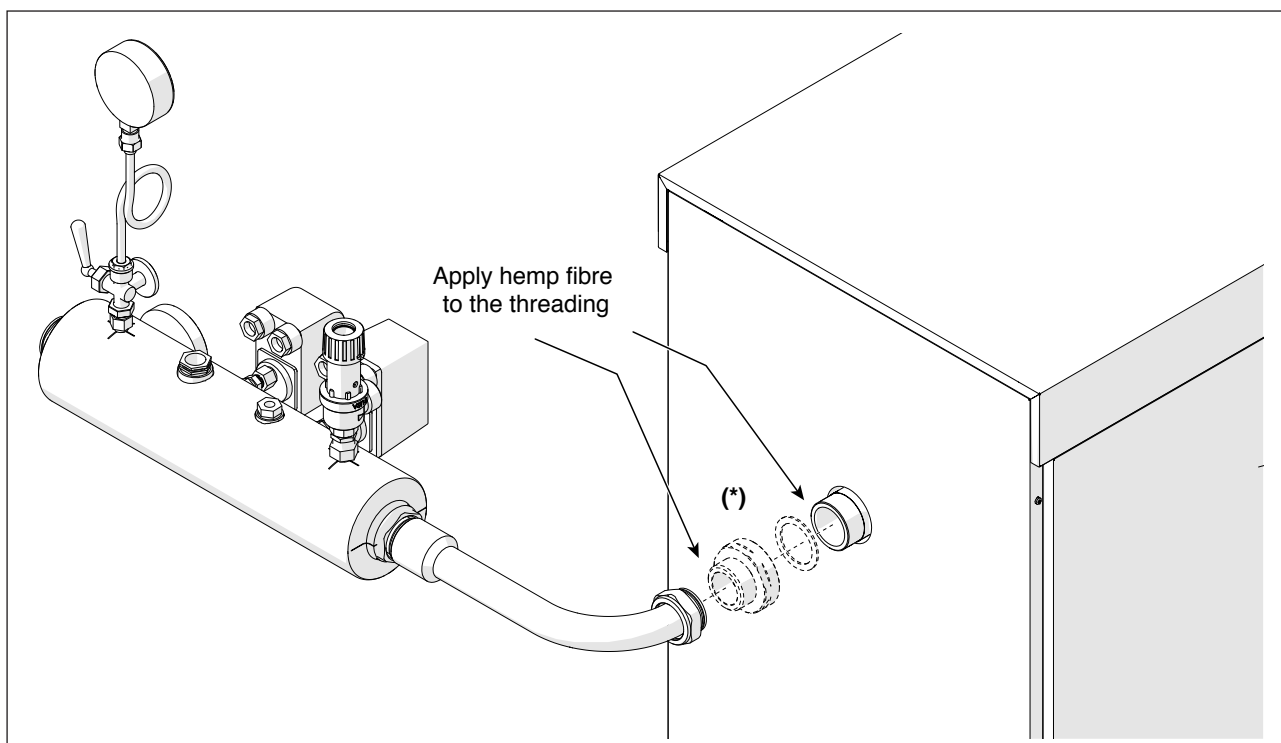
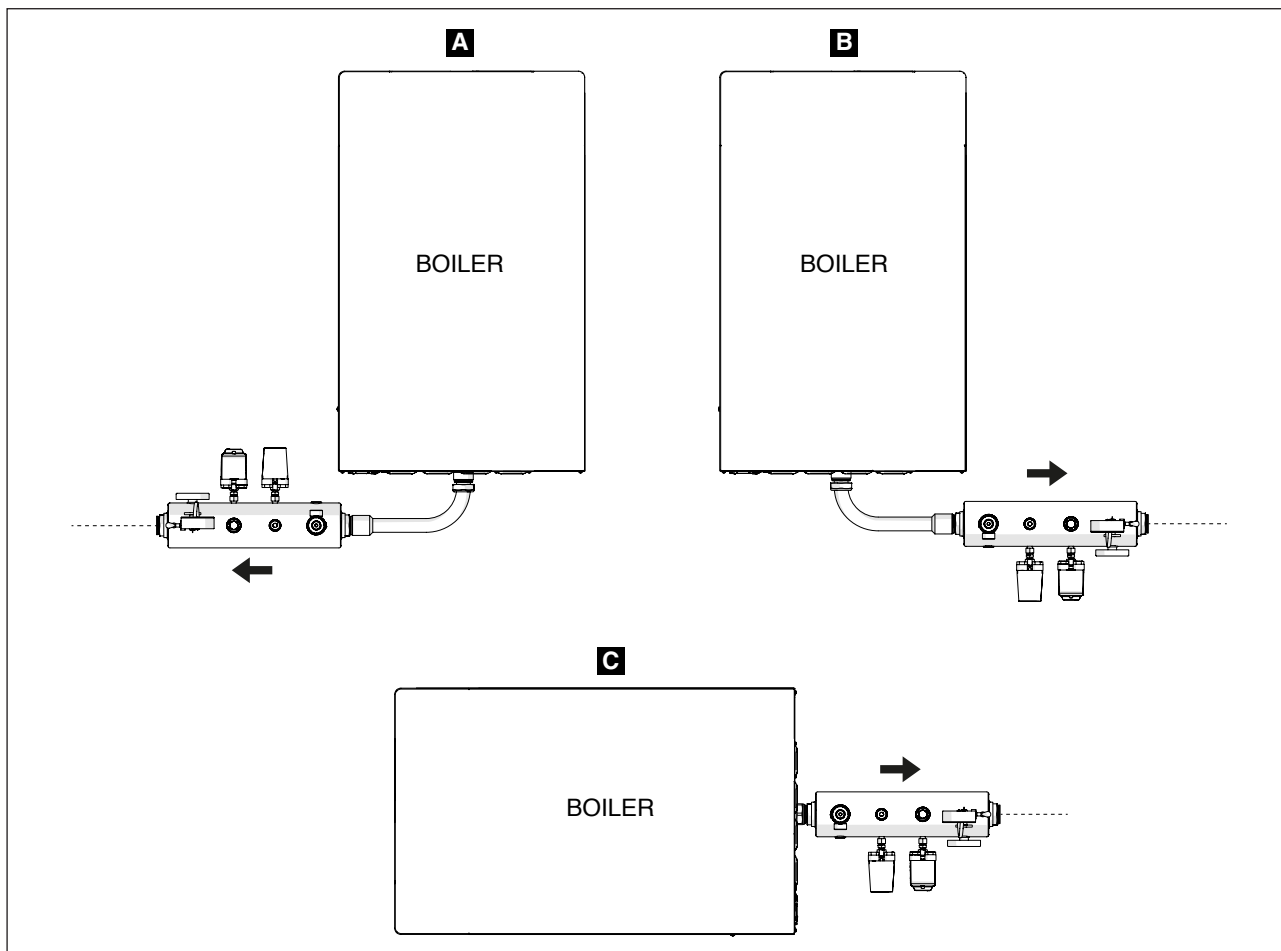


(*) supplied separately



Num.	Component	Characteristics	Values
1	Safety valve	See specific instructions	
2	Nipple	See specific instructions	
3	Fitting for fuel shut-off valve sensor hole	Coupling	1/2"
4	Interlock pressure switch with manual reset	Voltage	250 V~ 16 (10) A
		Max. operating pressure	5 bar
		Control range	1 ÷ 5 bar
		Ambient temperature range	-10 ÷ 50 °C
		Fluid temperature range	20 ÷ 110 °C
		Coupling	1/4" female
		International type-approvals	CE - INAIL
5	Minimum pressure switch with manual reset	Voltage	250 V~16 (10) A
		Max. operating pressure	5 bar
		Control range	0.5 ÷ 1.7 bar
		Ambient temperature range	-10 ÷ 55 °C
		Fluid temperature range	0 ÷ 110 °C
		Coupling	1/4" female
		Omologazioni internazionali	CE - INAIL
6	Temperature gauge	Measurement range	0-120°
		Coupling	1/2"G
		Type-approvals	INAIL
7	Inspection hole	Coupling	1/2"
8	Inspection hole	Coupling	3/4"
9	Pressure gauge support cock	Type-approvals	INAIL
10	Bypass damper coil	Type-approvals	INAIL
11	Pressure gauge	See specific instructions	





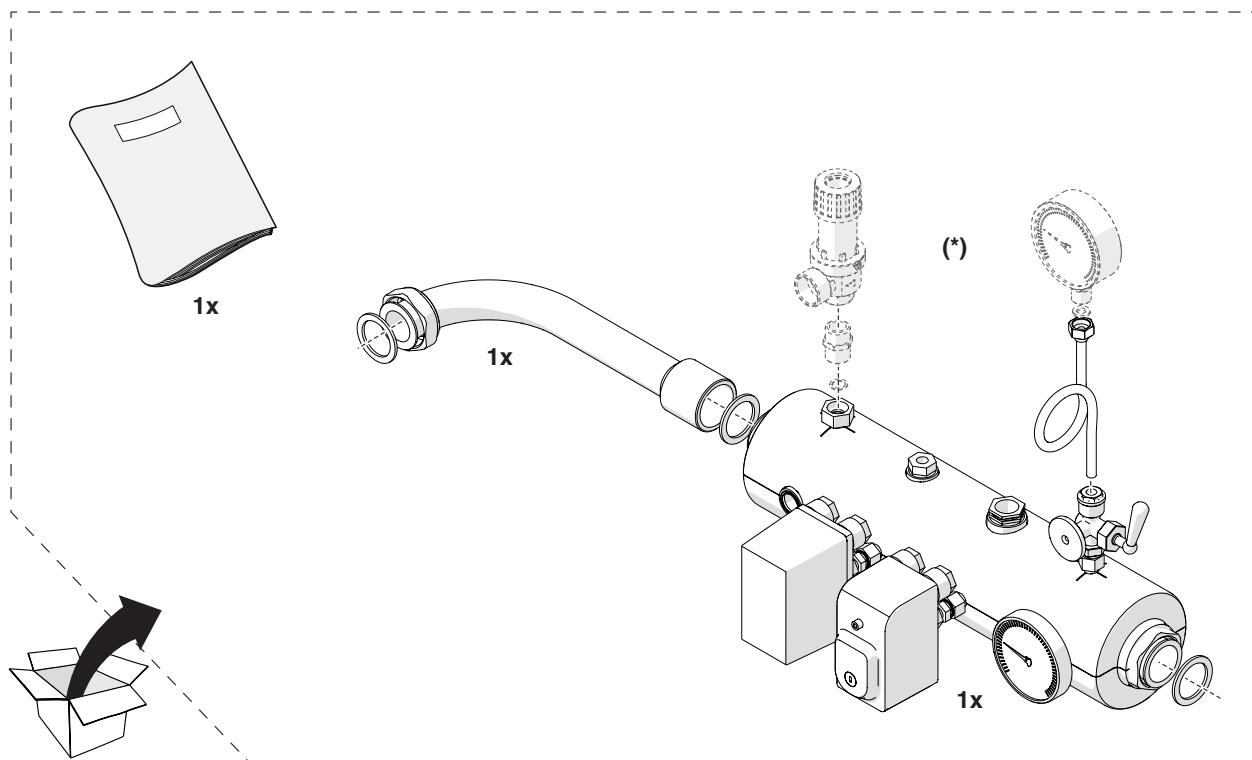
(*) Use a thread reducer if necessary (see catalogue price list)

 Horizontal installation

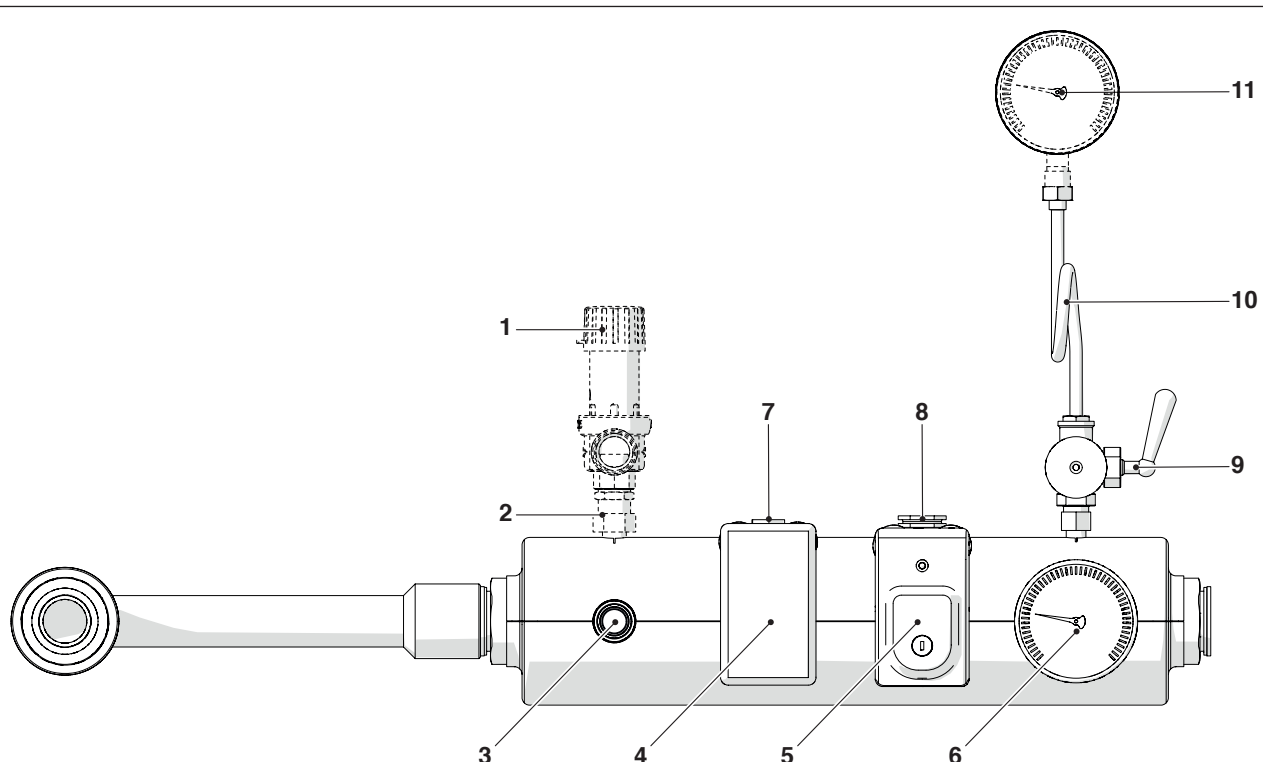
The manufacturer strives to continuously improve all products. Appearance, dimensions, technical specifications, standard equipment and accessories are therefore liable to modification without notice.

Cod. 20180519

Accessoire de sécurité INAIL



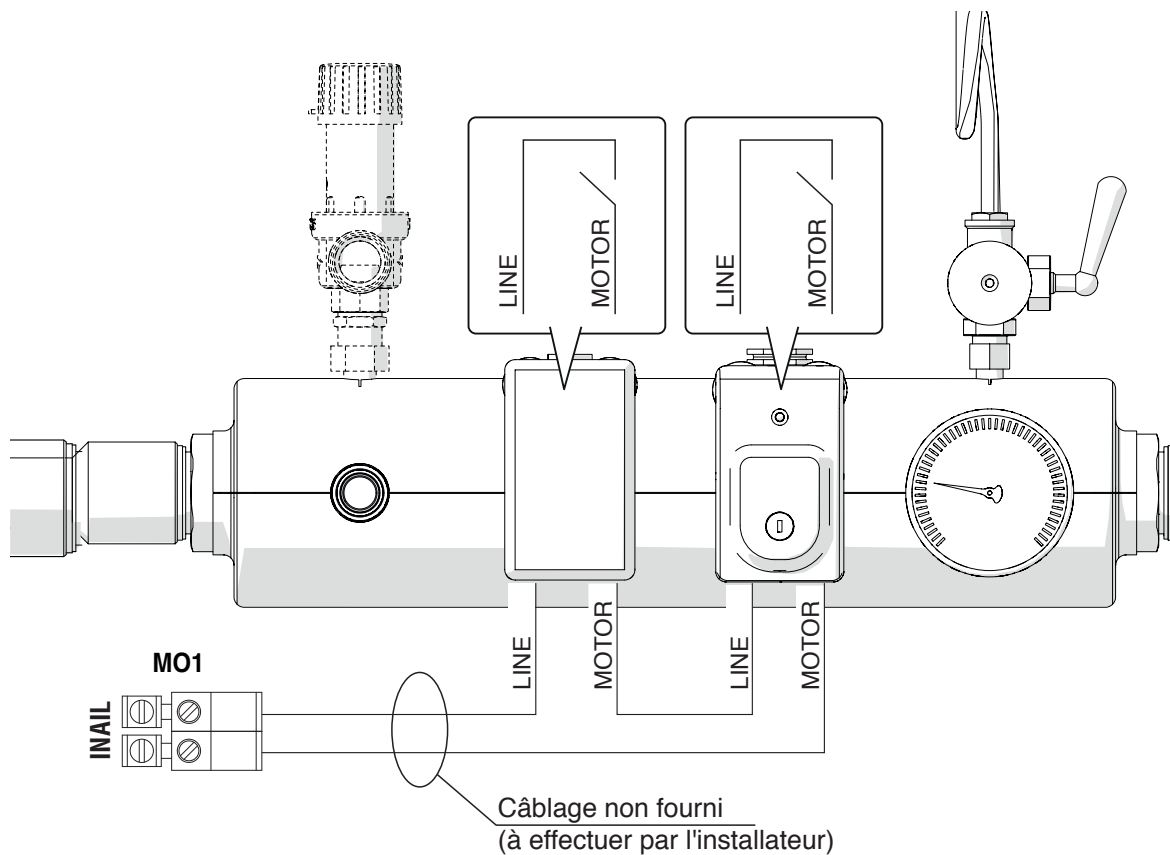
(*) fournis séparément



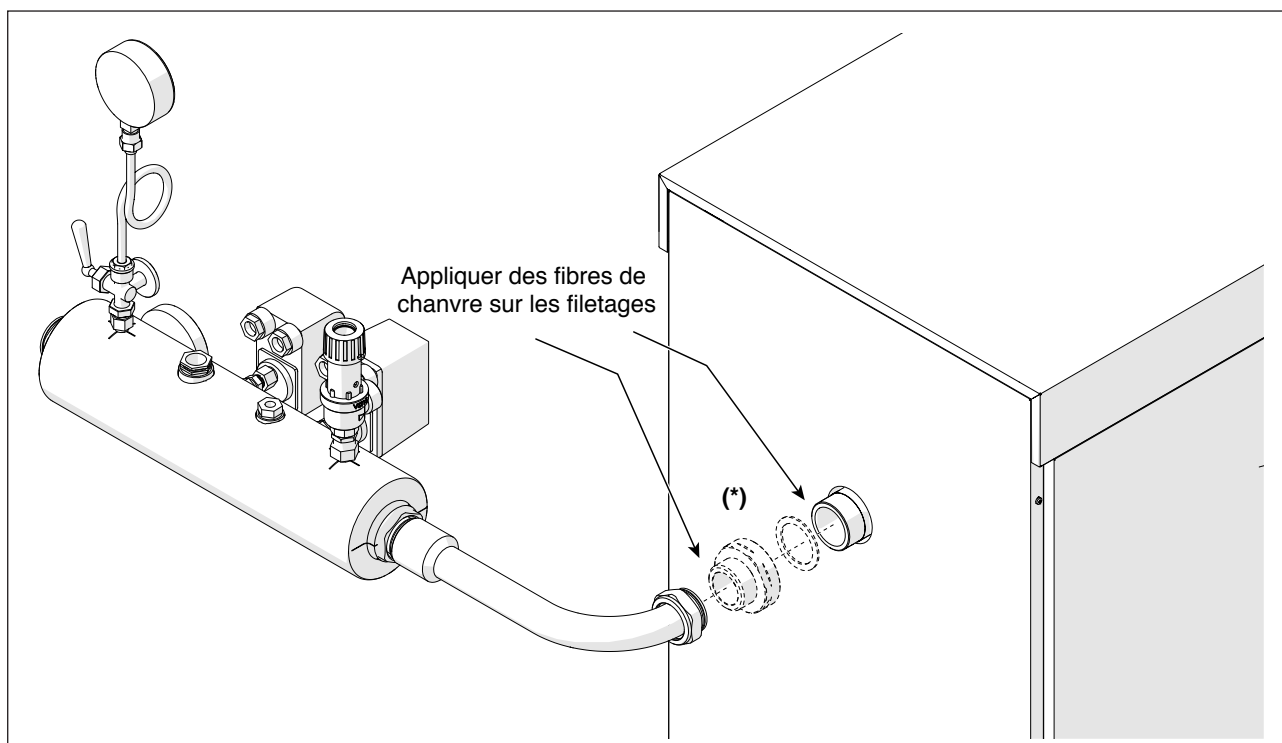
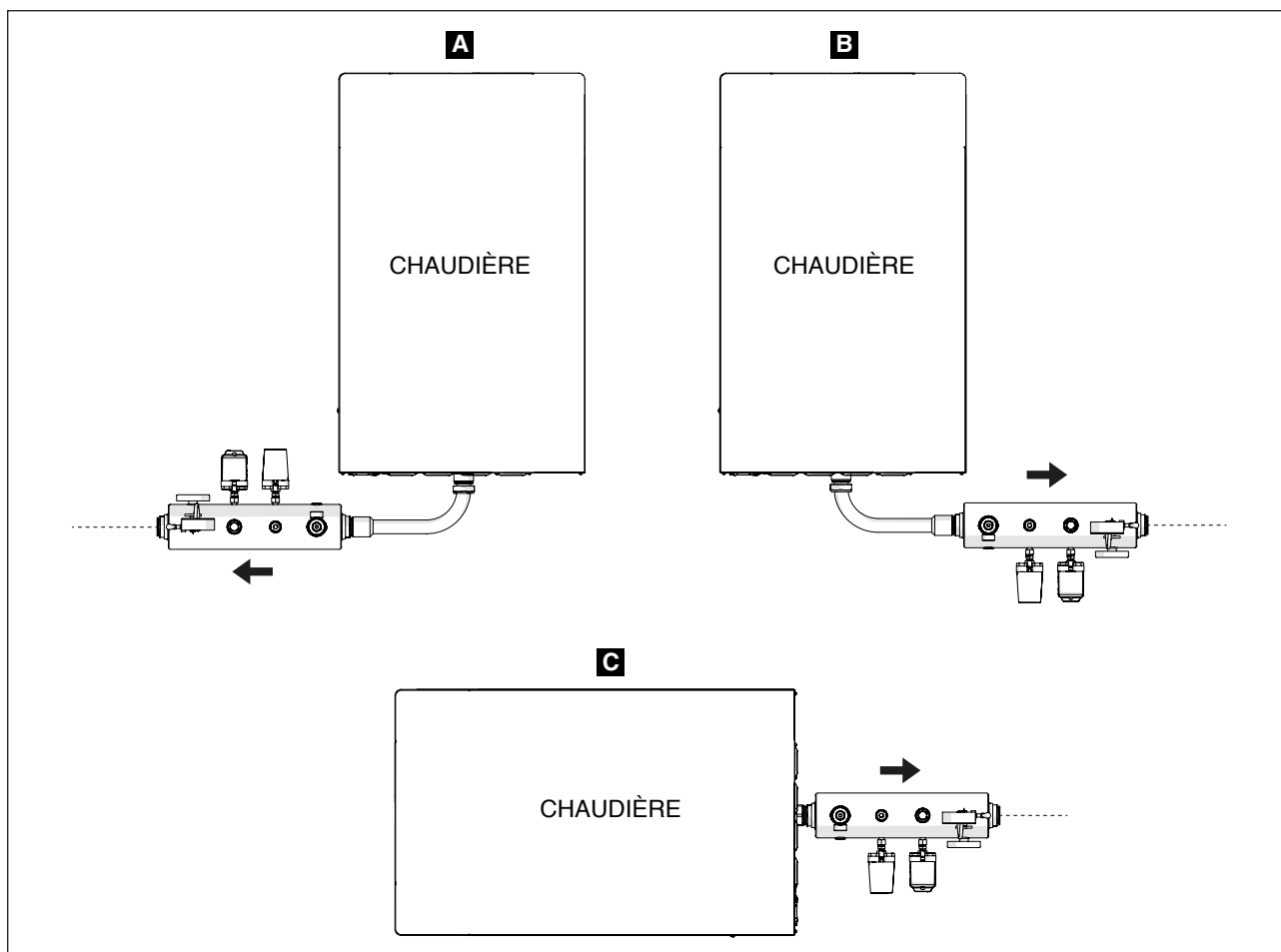
- 1 Soupape de sécurité
- 2 Embout
- 3 Préparation pour le regard du capteur de la vanne d'arrêt du combustible
- 4 Pressostat de blocage avec réarmement manuel
- 5 Pressostat de minimum avec réarmement manuel

- 6 Thermomètre
- 7 Regard de contrôle
- 8 Regard de contrôle
- 9 Robinet porte-manomètre
- 10 Boucle amortisseur
- 11 Manomètre

Num.	Composant	Caractéristiques	Valeurs
1	Soupape de sécurité	Voir notice d'instructions dédiée	
2	Embout	Voir notice d'instructions dédiée	
3	Préparation pour le regard du capteur de la vanne d'arrêt du combustible	Raccord	1/2"
4	Pressostat de blocage avec réarmement manuel	Tension	250 V~ 16 (10) A
		Pmax de fonctionnement	5 bar
		Champ de réglage	1 ÷ 5 bar
		Champ de température ambiante	-10 ÷ 50 °C
		Champ de température fluide	20 ÷ 110 °C
		Raccord	1/4" femelle
		Homologations internationales	CE - INAIL
5	Pressostat de minimum avec réarmement manuel	Tension	250 V~16 (10) A
		Pmax de fonctionnement	5 bar
		Champ de réglage	0.5 ÷ 1.7 bar
		Champ de température ambiante	-10 ÷ 55 °C
		Champ de température fluide	0 ÷ 110 °C
		Raccord	1/4" femelle
		Homologations internationales	CE - INAIL
6	Thermomètre	Champ de mesure	0-120°
		Raccord	1/2"G
		Homologations	INAIL
7	Regard de contrôle	Raccord	1/2"
8	Regard de contrôle	Raccord	3/4"
9	Robinet porte-manomètre	Homologations	INAIL
10	Boucle amortisseur	Homologations	INAIL
11	Manomètre	Voir notice d'instructions dédiée	



⚠ Pour les branchements électriques, se référer au schéma électrique fourni avec l'appareil associé.



(*) si nécessaire, prévoir une réduction (voir catalogue)

⚠ Installation horizontale

Dans un souci constant d'amélioration de toute sa production, l'Entreprise se réserve le droit d'apporter toutes modifications jugées nécessaires aux caractéristiques esthétiques et dimensionnelles, aux données techniques, aux équipements et aux accessoires.

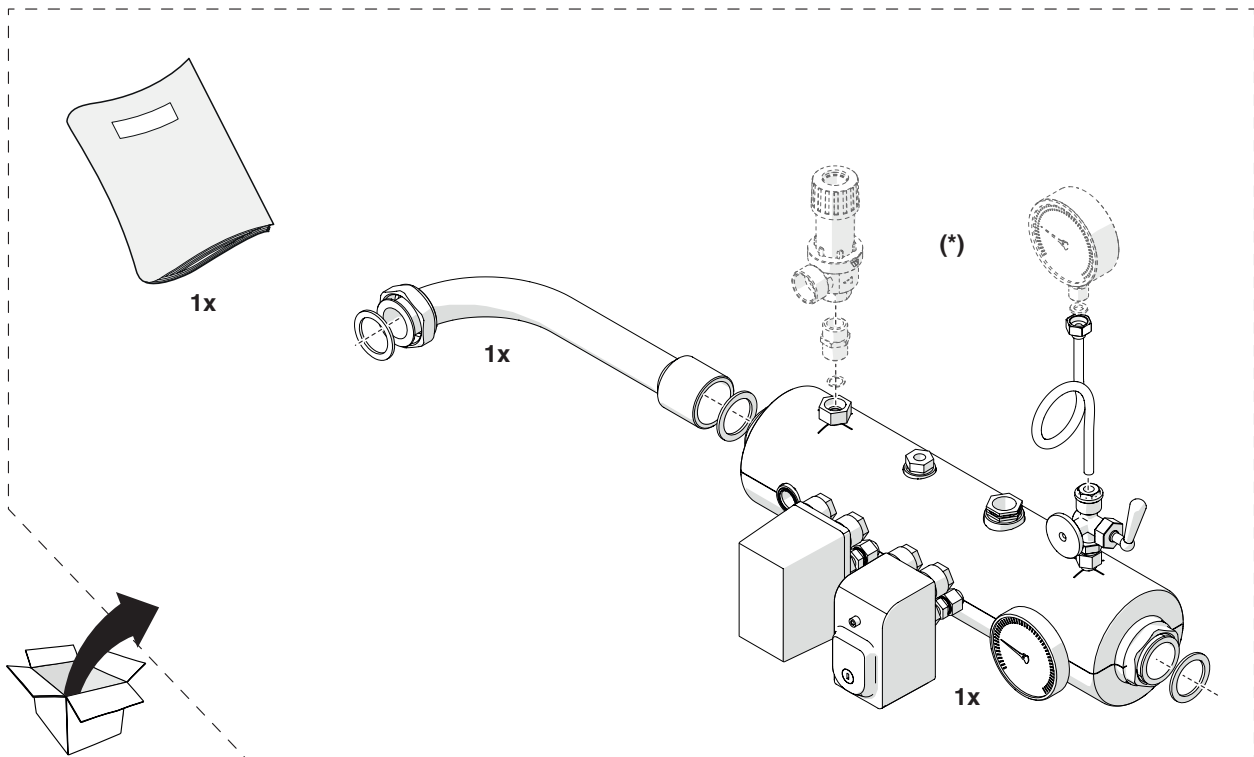
Cod. 20180519

Accesorio de seguridad INAIL

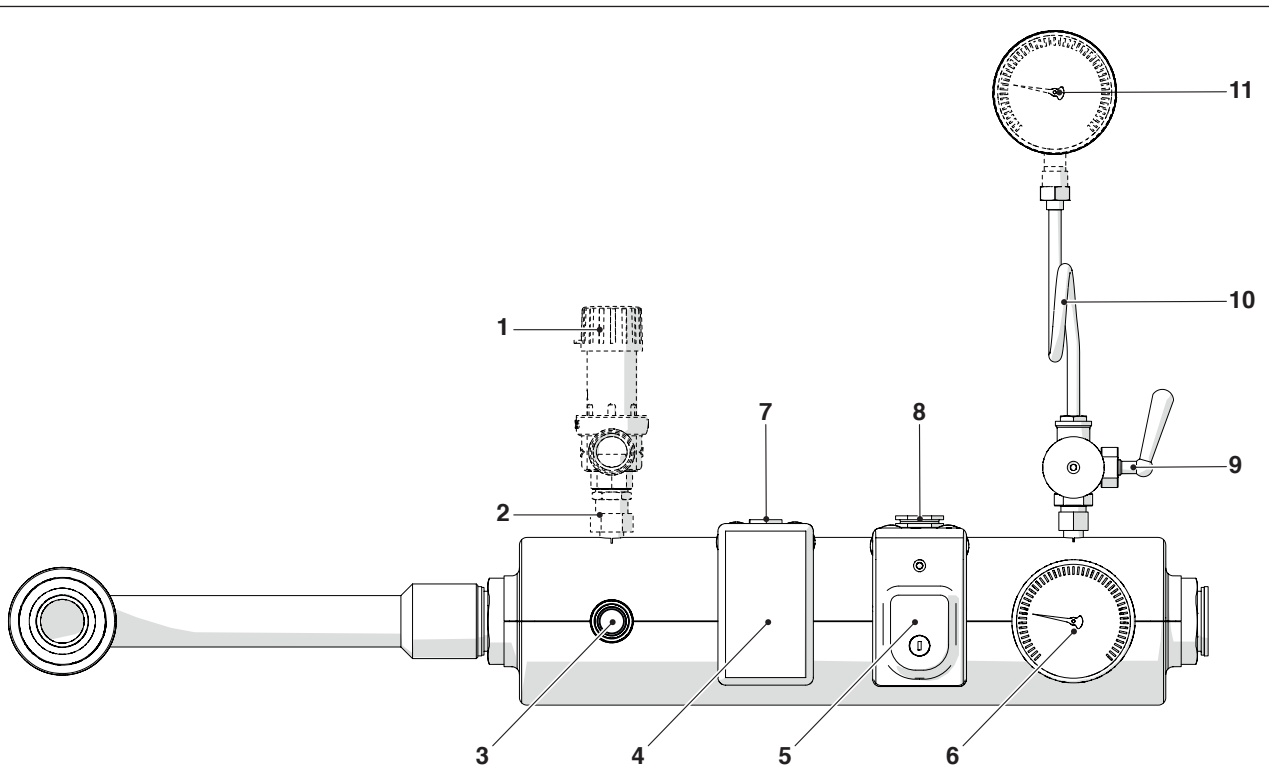
ITALIANO

ENGLISH

FRANÇAIS



(*) suministrados por separado

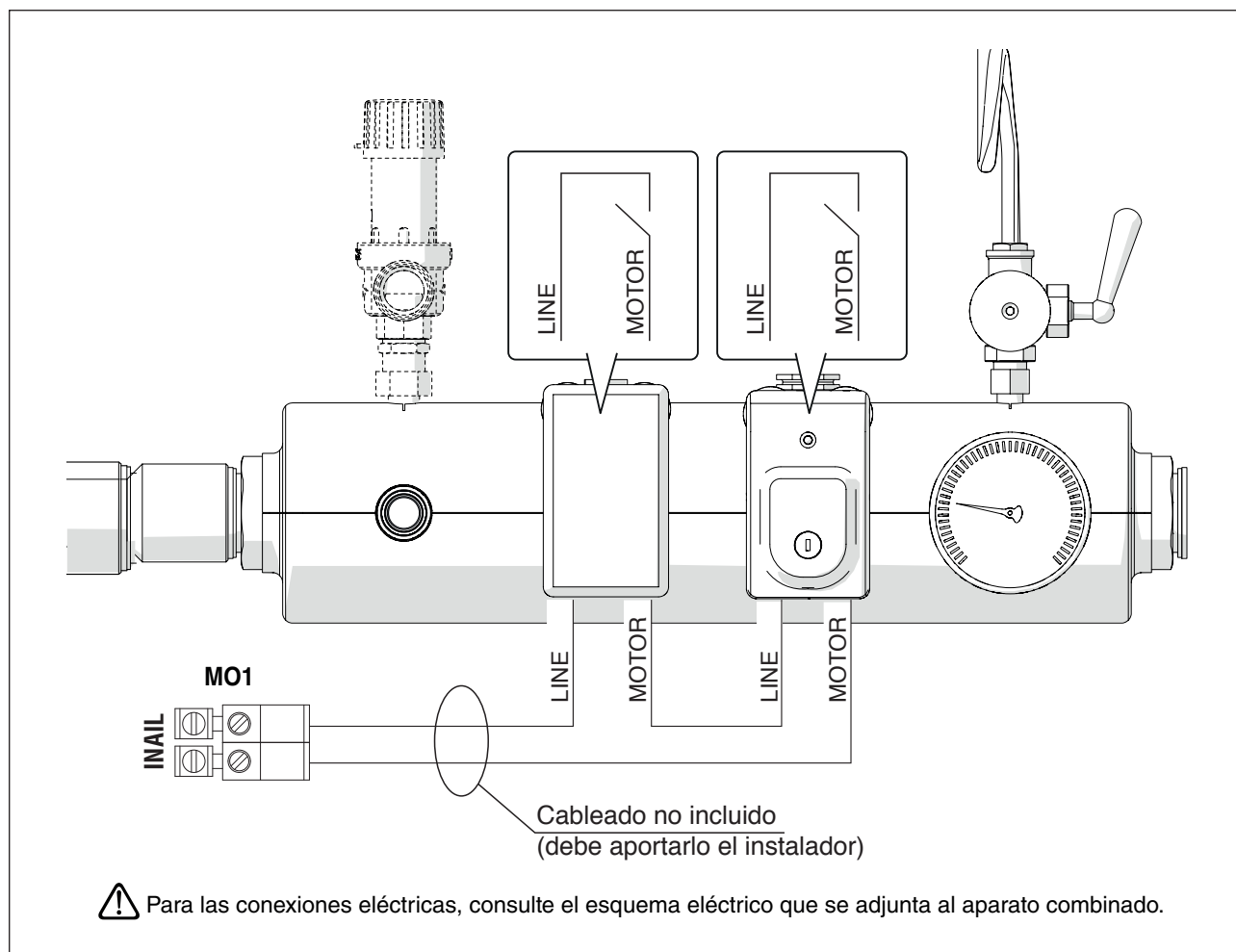


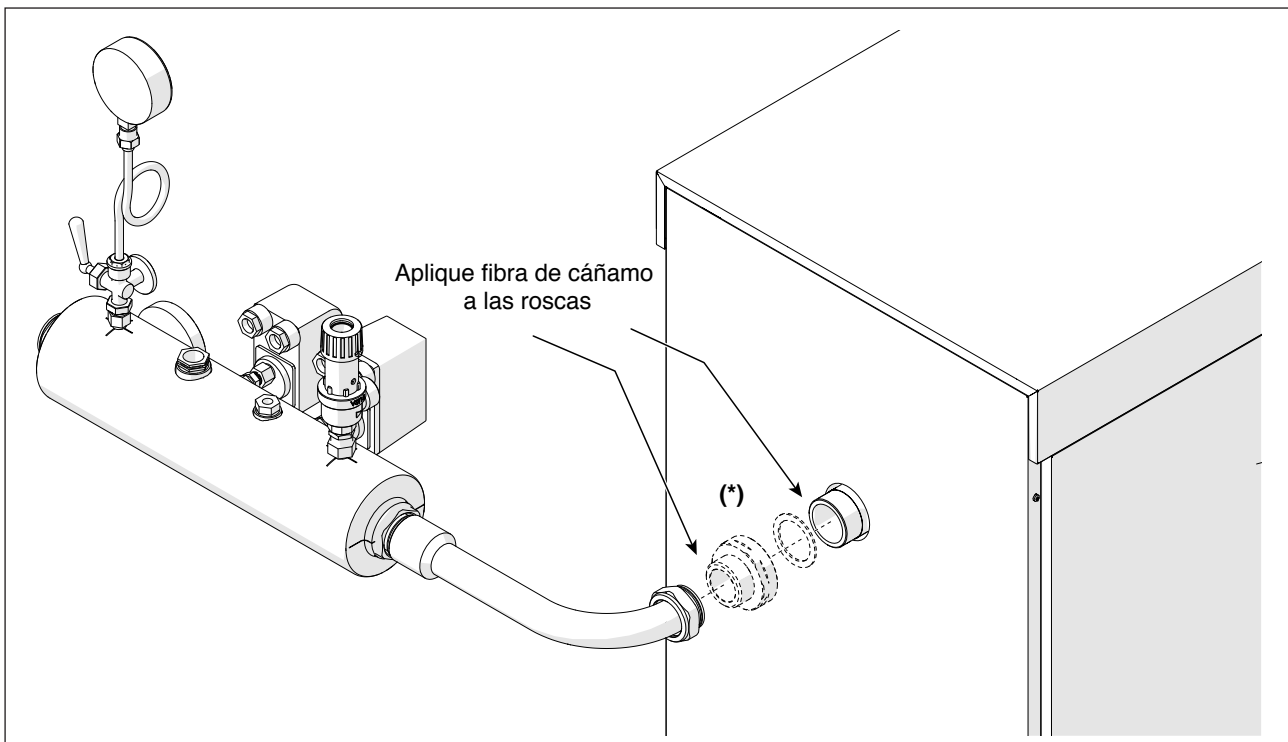
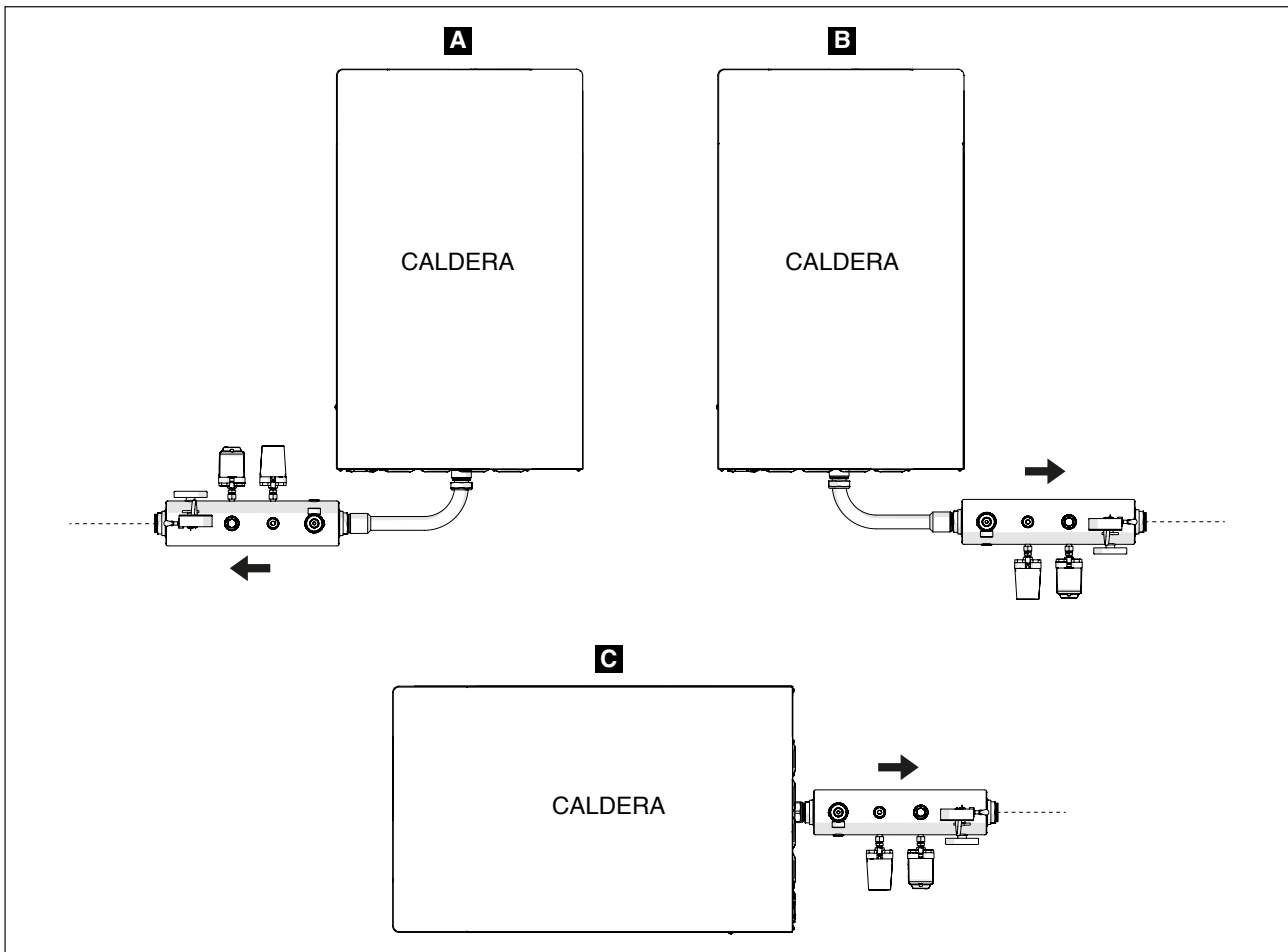
- | | | | |
|---|--|----|----------------------|
| 1 | Válvula de seguridad | 6 | Termómetro |
| 2 | Niple | 7 | Registro |
| 3 | Preinstalación para la vaina del sensor de válvula de paso del combustible | 8 | Registro |
| 4 | Presostato de bloqueo con rearme manual | 9 | Llave portamanómetro |
| 5 | Presostato de mínima con rearme manual | 10 | Espiral amortiguador |
| | | 11 | Manómetro |

ESPAÑOL

PORTUGUÊS

Num.	Componente	Características	Valores
1	Válvula de seguridad	Véase la hoja de instrucciones correspondiente	
2	Niple	Véase la hoja de instrucciones correspondiente	
3	Preinstalación para la vaina del sensor de válvula de paso del combustible	Conexión	1/2"
4	Presostato de bloqueo con rearme manual	Tensión	250 V~ 16 (10) A
		Pmax de servicio	5 bar
		Campo de regulación	1 ÷ 5 bar
		Campo de temperatura ambiente	-10 ÷ 50 °C
		Campo de temperatura del fluido	20 ÷ 110 °C
		Conexión	1/4" hembra
		Homologaciones internacionales	CE - INAIL
5	Presostato de mínima con rearme manual	Tensión	250 V~16 (10) A
		Pmax de servicio	5 bar
		Campo de regulación	0.5 ÷ 1.7 bar
		Campo de temperatura ambiente	-10 ÷ 55 °C
		Campo de temperatura del fluido	0 ÷ 110 °C
		Conexión	1/4" hembra
		Homologaciones internacionales	CE - INAIL
6	Termómetro	Campo de medición	0-120°
		Conexión	1/2" G
		Homologaciones	INAIL
7	Registro	Conexión	1/2"
8	Registro	Conexión	3/4"
9	Llave portamanómetro	Homologaciones	INAIL
10	Espiral amortiguador	Homologaciones	INAIL
11	Manómetro	Véase la hoja de instrucciones correspondiente	





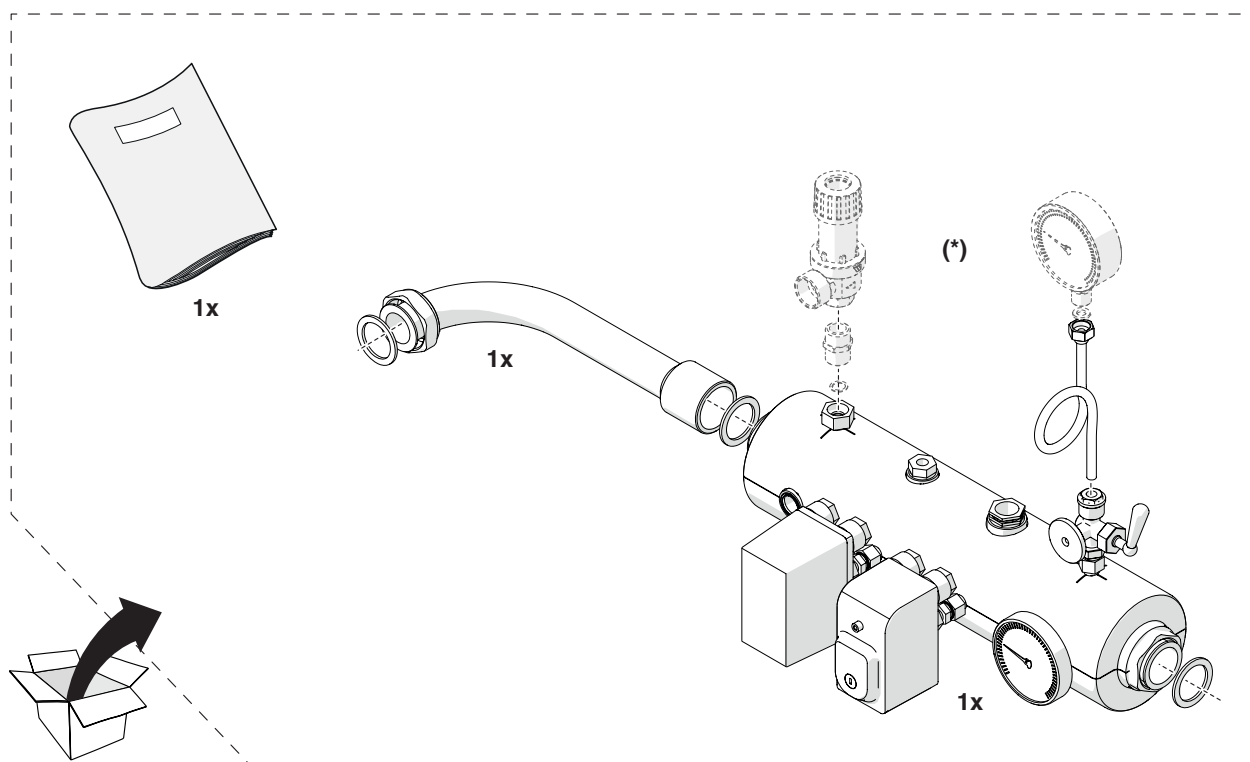
(*) si es necesario, monte una reducción (véase la tarifa catálogo)

⚠ Instalación horizontal

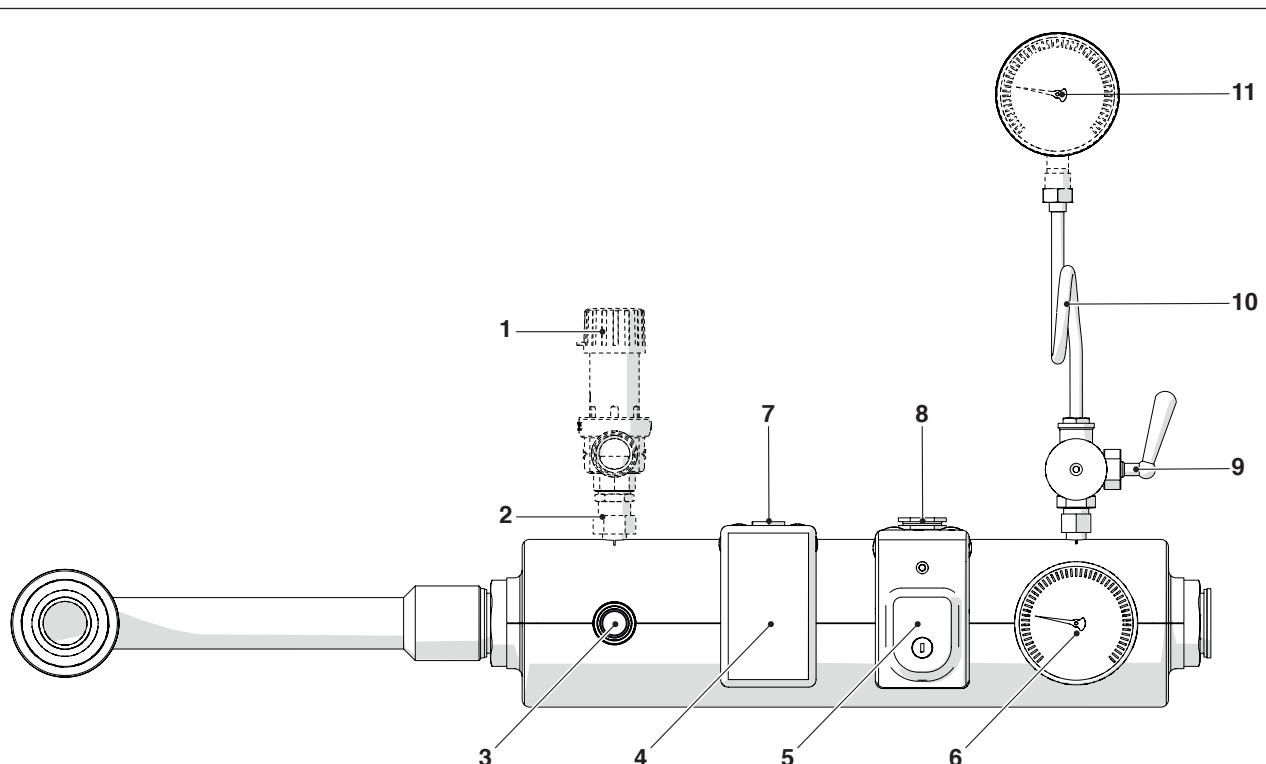
La empresa, en su constante búsqueda de la perfección, puede modificar las características estéticas, las dimensiones, los datos técnicos, los equipamientos y los accesorios de toda su producción.

Cod. 20180519

Acessório de segurança INAIL

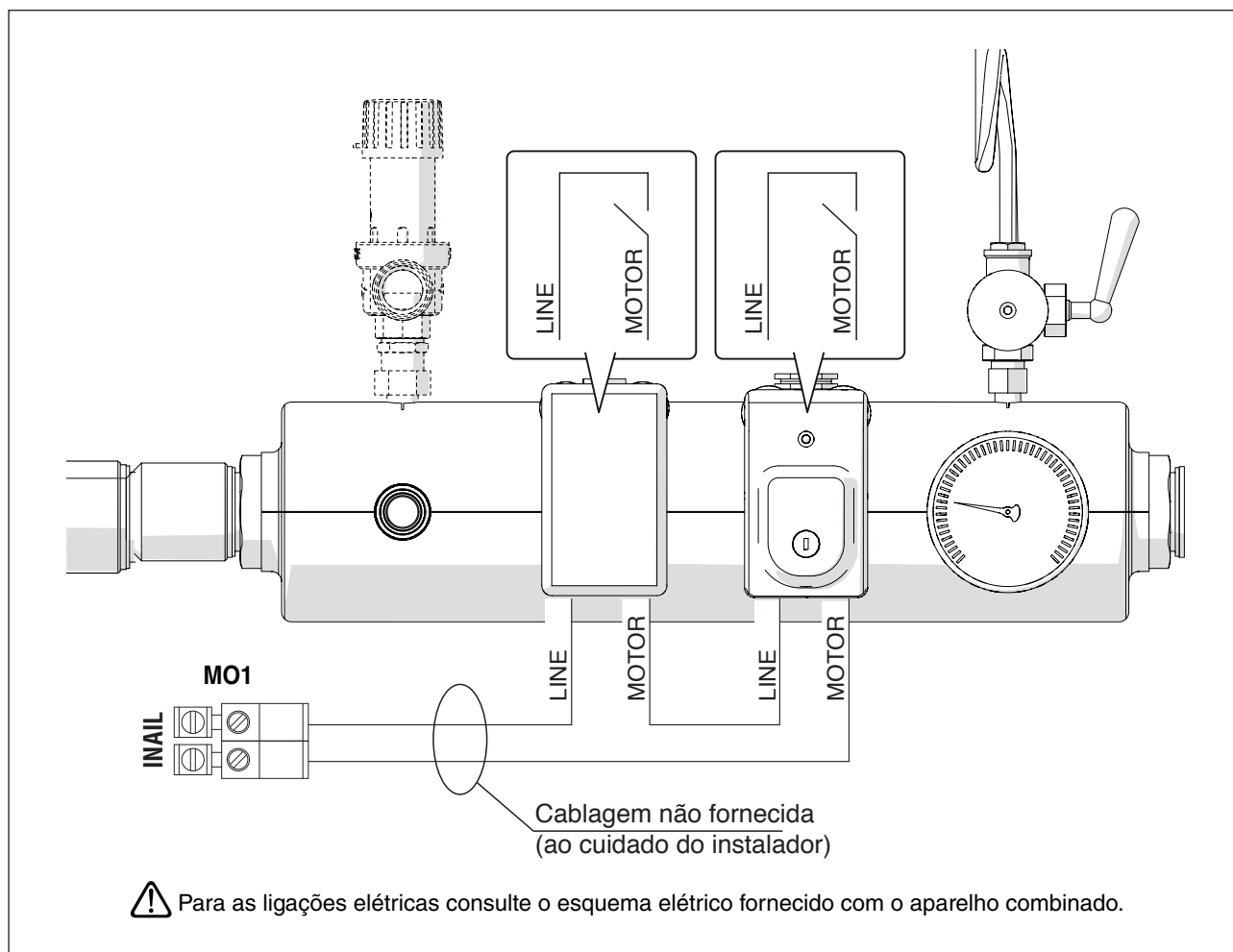


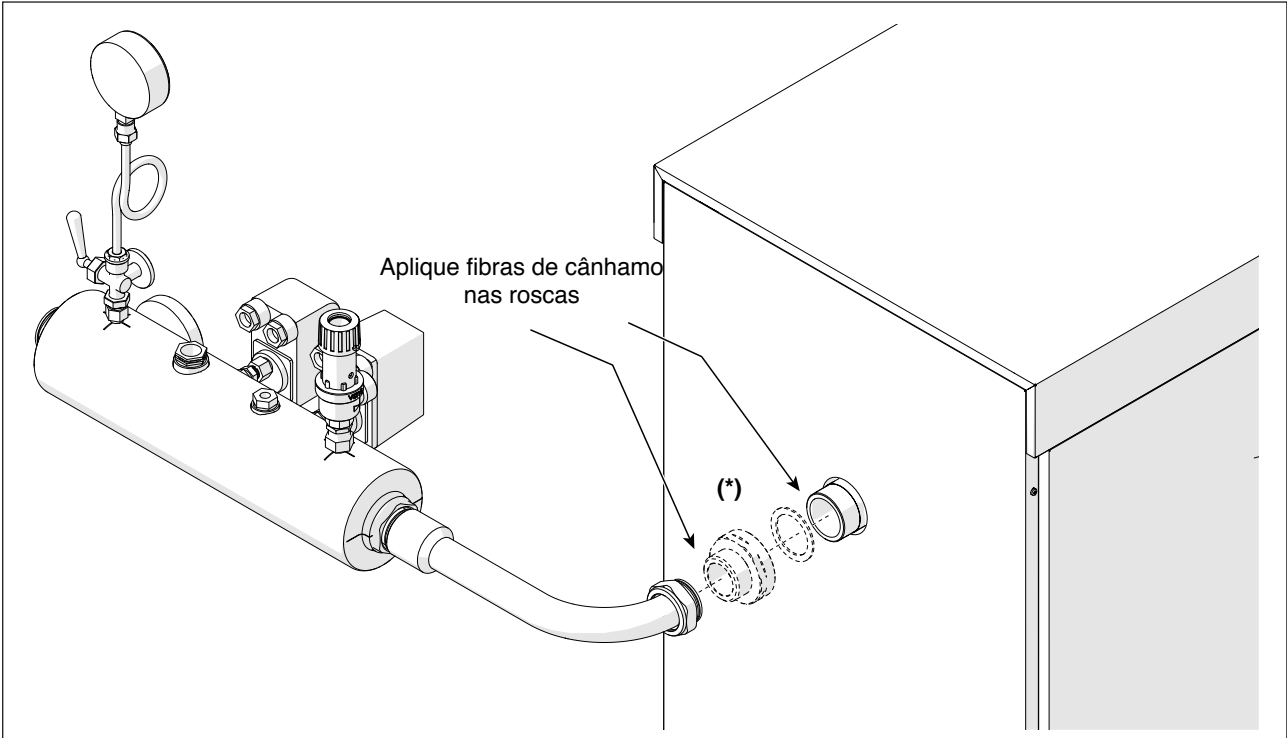
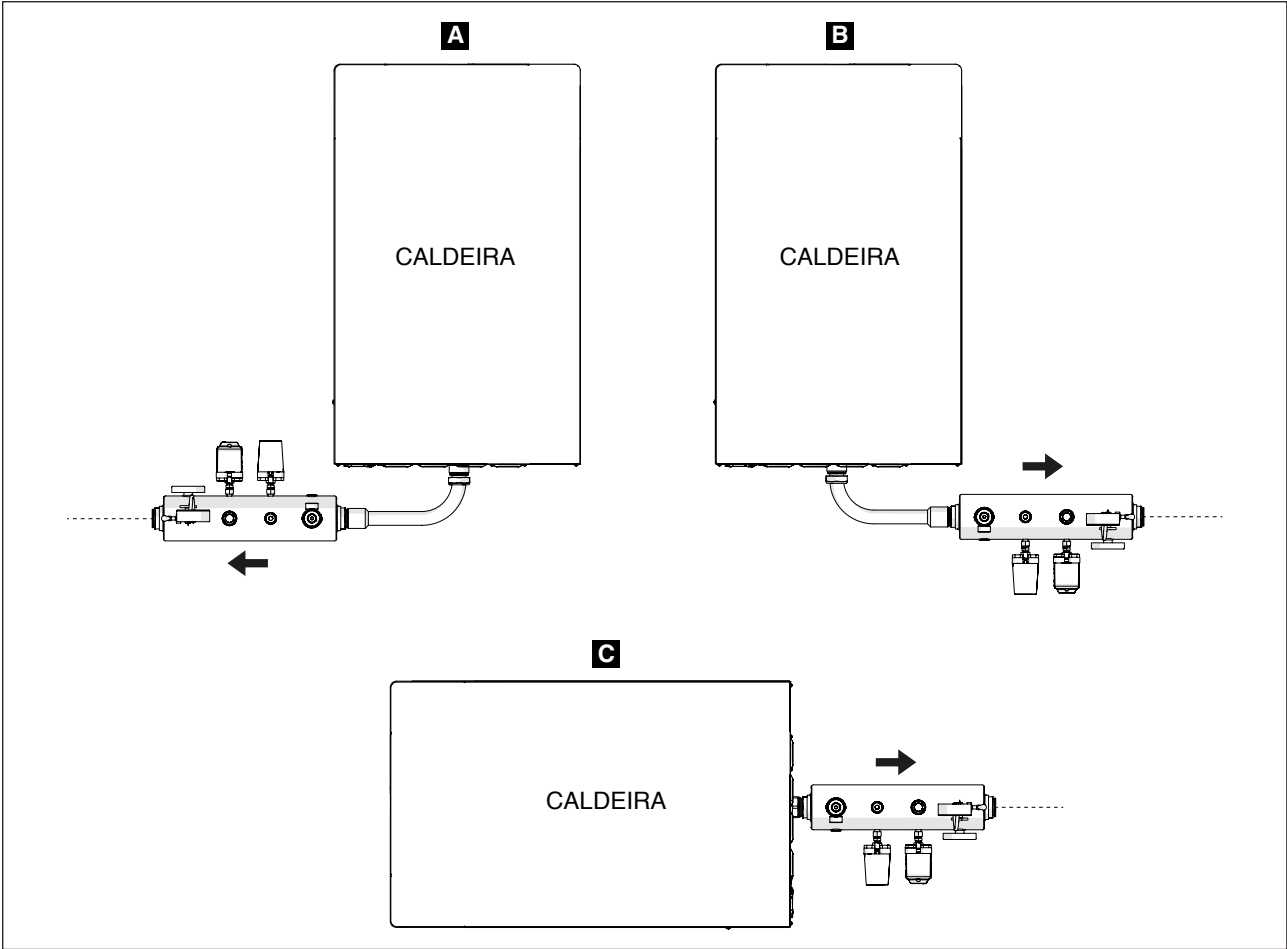
(*) fornecidos separadamente



- | | | | |
|---|--|----|------------------------|
| 1 | Válvula de segurança | 6 | Termómetro |
| 2 | Casquilho | 7 | Caixa de visita |
| 3 | Pré-instalação para caixa de visita do sensor da válvula de corte do combustível | 8 | Caixa de visita |
| 4 | Pressóstato de bloqueio com rearme manual | 9 | Torneira com manómetro |
| 5 | Pressóstato de pressão mínima com rearme manual | 10 | Anel do amortecedor |
| | | 11 | Manómetro |

Num.	Componente	Características	Valores
1	Válvula de segurança	Consulte o folheto de instruções específico	
2	Casquilho	Consulte o folheto de instruções específico	
3	Pré-instalação para caixa de visita do sensor da válvula de corte do combustível	União	1/2"
4	Pressóstato de bloqueio com rearme manual	Tensão	250 V~ 16 (10) A
		Pmáx. de funcionamento	5 bar
		Gama de regulação	1 ÷ 5 bar
		Gama de temperatura ambiente	-10 ÷ 50 °C
		Gama de temperatura fluido	20 ÷ 110 °C
		União	1/4" fêmea
		Homologações internacionais	CE - INAIL
5	Pressóstato de pressão mínima com rearme manual	Tensão	250 V~ 16 (10) A
		Pmáx. de funcionamento	5 bar
		Gama de regulação	0.5 ÷ 1.7 bar
		Gama de temperatura ambiente	-10 ÷ 55 °C
		Gama de temperatura fluido	0 ÷ 110 °C
		União	1/4" fêmea
		Homologações internacionais	CE - INAIL
6	Termómetro	Gama de medição	0-120°
		União	1/2"G
		Homologações	INAIL
7	Caixa de visita	União	1/2"
8	Caixa de visita	União	3/4"
9	Torneira com manómetro	Homologações	INAIL
10	Anel do amortecedor	Homologações	INAIL
11	Manómetro	Consulte o folheto de instruções específico	





(*) se necessário instale uma redução (consulte o catálogo)

⚠ Instalação horizontal

Sendo a nossa empresa orientada por uma política de melhoria contínua de toda a produção, as características estéticas e dimensionais, dados técnicos, equipamentos e acessórios são suscetíveis de variação.